

VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT

Nederlandse Afdeling

ZITTING VAN 15 JANUARI 1974

Aanwezig : de heer [REDACTED], vast lid, die het voorzitterschap waarneemt

de heren [REDACTED]

vaste leden

de heer [REDACTED] inspecteur-generaal - secretaris

Nr. 3649/II/N
[REDACTED]

De Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taal-
toezicht,

Gelet op de brief van 21 maart 1973, waardoor bij de V.C.T.
een klacht ingediend werd tegen de N.V. Locadif - exploitatiezetel Zaven-
tam, wegens het feit dat de brieven i.v.m. het medisch onderzoek en een
opzeggingsbrief bestemd voor een nederlandstalig personeelslid in het Frans
gesteld waren ;

./.

Gelet op de artikelen 60, § 1 en 61, §§ 5 en 6 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 samengevatte wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (S.I.T.) ;

Overwegende dat uit het ingesteld inspectieonderzoek blijkt dat de maatschappij "Locadif" een naamloze vennootschap is, die opgericht werd overeenkomstig de samengevatte wetten op de handelsmaatschappijen, dat haar statuten gepubliceerd werden in de bijlagen van het B.S. van 20 maart 1971 ; dat de maatschappelijke zetel is gevestigd te Elsene, Amerikastraat 145 ; in het arrondissement Brussel-Hoofdstad ;

Overwegende dat deze vennootschap tot doel heeft de verhuur of de verhuur-financiering van alle voertuigen, rijtuigen en materieel allerhande, voor commercieel, industrieel of ander gebruik, en de uitoefening van alle transportbedrijvigheid ten behoeve van personen en inzake materieel en koopwaar, voor eigen rekening of voor rekening van derden, alsmede alle bedrijvigheid inzake parkeerplaatsen, garage, handel in tweedehandsrijtuigen, reisagentschappen en alle soortgelijke of daarmee verbonden bedrijvigheid (zie artikel 3 der statuten) ;

Overwegende dat de opzeggingsbrief van 16 maart 1973 en de brieven van 18.10.72, 25.1.73 en 2.2.73 inderdaad uitsluitend in het Frans gesteld waren ;

Overwegende dat de opzeggingsbrief van 16 maart 1973 evenwel vervangen werd door een in het Nederlands gestelde opzeggingsbrief, gedagtekend op 19 maart 1973 ;

Overwegende dat de maatschappij "Locadif" te Zaventem ondergebracht is in een lokaal, dat eigendom is van Sabena ; dat de enige band van voornoemde maatschappij met Sabena een huurcontract is ; dat de N.V. Locadif daar op een bestendige wijze acht personen te werk stelt ; dat zij hun richtlijnen ontvangen van de heer DOPERE, bureelhoofd, die tevens de leiding heeft van het aldaar tewerkgestelde personeel ;

Overwegende dat de maatschappij Locadif als een private onderneming beschouwd is en als zodanig onder de toepassing van art. 52 van de S.W.T. viel en eveneens onder het decreet van 19 juli 1973 van de Cultuurraad van de Nederlandse Cultuurgemeenschap sedert het van kracht worden hiervan ;

Overwegende dat in onderhavig geval artikel 52 van de S.W.T. van toepassing is, aangezien de aangeklaagde feiten zich hebben voorgedaan vóór de inwerkingtreding van het decreet van 19 juli 1973 van de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap;

Overwegende dat voornoemd artikel 52 der S.W.T. bepaalt dat voor de akten en bescheiden, die voorgeschreven zijn bij de wetten en reglementen en voor die welke bestemd zijn voor hun personeel de private nijverheids-, handels- of financiebedrijven de taal gebruiken van het gebied waar hun exploitatiezetel of onderscheiden exploitatiezetels gevestigd zijn ;

Overwegende dat een exploitatiezetel in de zin der S.W.T. een technische bedrijfseenheid is zoals bedoeld bij artikel 14 van de wet van 20 september 1948 houdende organisatie van het bedrijfsleven ; dat de filiaal van de N.V. Locadif te Zaventem beantwoordt aan deze interpretatie;

Overwegende dat de Nederlandse afdeling van de V.C.T. bevoegd is aangezien het een klacht betreft van een personeelslid, tewerkgesteld bij de exploitatiezetel, gevestigd te Zaventem ;

Overwegende dat de hierboven vermelde brieven onder de toepassing van art. 52 der S.W.T. vallen als documenten voorgeschreven bij de wet of bestemd voor het personeel ; dat zij derhalve in het Nederlands dienden gesteld te worden ;

Overwegende dat de N.V. Locadif ervoor dient te waken dat zulke wetsovertredingen zich niet weer voordoen, zoniet zou de Nederlandse afdeling van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht verplicht zijn de sancties waarin voorzien wordt door het decreet van 19 juli 1973 van de Cultuurraad voor de Nederlandse Cultuurgemeenschap tot regeling van het gebruik van de talen voor de sociale betrekkingen tussen de werkgevers en de werknemers, alsmede van de door de wet en de verordeningen voorgeschreven akten en bescheiden van de ondernemingen, te doen toepassen.

Om deze redenen besluit met eenparigheid van stemmen als volgt te adviseren :

Artikel 1. De klacht is ontvankelijk en gegrond.



De brieven van 18.10.72, 25.1.73 en 2.2.73 dienden in het Nederlands gesteld te worden.

Artikel 2. De Nederlandse afdeling van de V.C.T. verzoekt de N.V. Locadif voornoemde brieven en bijlagen op grond van artikel 59 der S.W.T. te vervangen door bescheiden, die naar de vorm regelmatig zijn.

Artikel 3. Op grond van artikel 61, § 3 der S.W.T. wordt voornoemde N.V. verzocht aan de Nederlandse afdeling van de V.C.T. mee te delen welk gevolg zij aan dit advies gegeven heeft en haar een afschrift van voornoemde brieven en bijlagen, die naar de vorm regelmatig zijn en derhalve in het Nederlands gesteld moeten worden, te laten geworden.

Artikel 4. Een afschrift van dit advies zal gezonden worden aan de N.V. Locadif en aan de verzoeker.

DE SECRETARIS

DE VOORZITTER

